**D04c**

**USERS FORM FOR M7 TRADING SYSTEM   
(IntraDay Market)**

**felhasználóra vonatkozó űrlap az M7 kereskedési rendszerhez  
( Napon belüli Kereskedési Piac)**

**Date (Version) / Dátum (verzió)  19/04/2021**

**Place / hely Budapest**

**Document number / dokumentum száma D04c**

|  |  |
| --- | --- |
| **Company name**  *Cégnév* |  |

With this form, the member indicates the number users required for its **IntraDay** trading activities on HUPX market.

*Ezen az űrlapon a jelentkező a HUPX szervezett villamosenergia-piacon történő napon belüli kereskedéshez szükséges felhasználók számát jelöli meg.*

**This form must be signed by an authorised signatory[[1]](#footnote-1) and returned by e-mail to membership@hupx.hu and by post to HUPX’s address (H-1134 Budapest, Dévai utca 26-28.)**

***Az űrlapot az aláírásra jogosult személy(ek) aláírásával kérjük ellátni és a*** [***membership@hupx.hu***](mailto:memberhip@hupx.hu) ***e-mail címre, valamint a HUPX Zrt. címére elküldeni (H-1134 Budapest, Dévai utca 26-28.)***

Also, we ask you to indicate a contact person to which we will be sending the users’ logins/passwords. This person will be responsible for disseminating login/password within your company to the authorized personnel.

*A fentieken túl kérjük, szíveskedjenek megjelölni azt a kapcsolattartót, akinek a felhasználók bejelentkezéséhez szükséges azonosítókat, illetve jelszavakat el tudjuk küldeni. A megadott kapcsolattartó lesz a felelős azért, hogy a részére megküldött azonosítók/jelszavak eljussanak a megfelelő személyekhez a cégen belül.*

1. **Users / *Felhasználók***

The user will enable you to connect to the trading system of the HUPX IntraDay market (M7 Trading System) and place bids. A user is defined by a login and password which are unique. One user can only be connected once at a time (for instance, two people from two different computers cannot connect to the trading system with the same user at the same time).

*A felhasználói jog feljogosítja Önöket a HUPX szervezett villamosenergia-piac napon belüli kereskedési rendszeréhez (M7 Trading System) való csatlakozásra, illetve ajánlatok beadására. A felhasználóhoz egyedileg meghatározott azonosító és jelszó tartozik. Egy felhasználó egy időben csak egyszer kapcsolódhat a rendszerhez (például két személy két különböző számítógépről nem csatlakozhat az kereskedési rendszerhez ugyanazon felhasználói azonosítóval és jelszóval).*

User permission can be either “trading” (right to enter/modify/delete bids) or “read only” (right to see bids and market results)

*A felhasználó jogosultsága lehet “kereskedői” (az ajánlatok beadásához/módosításához/törléséhez való jog), vagy ún. “read-only” (megnézhetik az ajánlatokat, illetve az eredményeket).*

**You can request the setup of 2 users without additional fees**. If you need more than   
2 users, please be aware that any additional user whether “trader” or “read only”, is subject to an additional user fee which is listed in the HUPX Membership Fee Schedule.

*2 felhasználó beállítása többletdíj megfizetése nélkül lehetséges. Felhívjuk figyelmét arra, hogy amennyiben 2 felhasználónál több beállítását igénylik – akár “kereskedői” és “read-only” –, úgy annak további felhasználói díja van, amely a HUPX Tagsági Díjszabályzatban található.*

**Please note** that a user is not nominative i.e. not linked to a trader. It is the responsibility of your company to allocate the users to the authorized traders[[2]](#footnote-2) according to your internal organization.

***Felhívjuk figyelmüket****, hogy a felhasználói jog nem nevesített, tehát nincs hozzárendelve például egy adott kereskedőhöz. Cégük felelőssége a felhasználói jogosultságot a kereskedési joggal rendelkező kereskedőknek kiosztani, a belső szervezeti rendjüknek megfelelően.*

**Please state below the number of users and their quality you request:**

*Kérjük, határozzák meg az alábbi táblázatban az igényelt felhasználói jogok számát és típusát!*

|  |  |
| --- | --- |
| **Default Users**  *Alapértelmezett felhasználói jog* | **Quality**  *Típus* |
| **1** | * **Trading** / *Kereskedői* * **Read only** / Read-only |
| **2** | * **Trading** / *Kereskedői* * **Read only** / Read-only |
| **Additional user(s)**  *További felhasználói jogok* | **Quality**  *Típus* |
| **1** | * **Trading** / *Kereskedői* * **Read only** / Read-only |
| **2** | * **Trading** / *Kereskedői* * **Read only** / Read-only |
| **3** | * **Trading** / *Kereskedői* * **Read only** / Read-only |

1. **API (Application Programming Interface) Function / *API Funkció***

API function is a communication channel which allows market participants to send and receive specially formatted and standardized messages to and from HUPX ID trading system. With API function trading participant can automates its trading processes and / or download trading data from the M7 system automatically. The fee of this additional function is listed in the HUPX Membership Fee Schedule.

*Az API funkció egy kommunikációs csatorna, amely lehetővé teszi a piaci szereplők számára, hogy speciálisan formázott és szabványosított üzenetek küldését HUPX ID kereskedési rendszerbe és azok fogadását is. Az API funkcióval a kereskedő automatizálni tudja a kereskedési folyamatait és / vagy automatikusan letöltheti a kereskedési adatokat az M7 rendszerből. Ezen funkció díja a HUPX Tagsági Díjszabályzatban található.*

Would you like to use the API function? / *Szeretné használni az API funkciót?*

* **YES**
* **NO**

In case you would like to use the API function, please give the number of users to be connected through API (the maximum is the number of the registered users of the company). Based on your request we will send the necessary certificate(s) to use API function. / *Amennyiben igénybe kívánja venni az API szolgáltatást, kérjuk adja meg, hogy hány userrel szeretne API-n keresztül csatlakozni (maximum annyi API funkciós user igényelhető, ahány regisztrált usere van a cégnek). Kérése alapján fogjuk kiküldeni a szükséges certificate-(ek)et az API kapcsolat létesítéséhez.*

Number of requested APIs / *Igényelt API-k száma:*

1. **Trading Account / *Kereskedési Számla***

Traders can select an appropriate trading account when submitting an order or executing a deal. The trader’s back-office system or clearing system can use then the extra trading account information associated with the market activity. The default setup contains   
1 trading account. If you need additional trading account, please contact HUPX Sales and Market Operation Department.

*A kereskedőknek lehetősége van egy kereskedési számla azonosítót megadni ajánlat beadáskor vagy ügylet kötésekor. A kereskedő cég back-office vagy elszámolási rendszere felhasználhatja ezt a többletinformációt, amit a meghatározott piaci tevékenységhez tudnak társítani. Alapbeállításként 1 kereskedési számlát biztosítunk minden tag számára. Amennyiben további kereskedési számlák beállítását igénylik, kérem vegyék fel a kapcsolatot a HUPX Értékesítési és Piacműködtetési részlegével.*

1. **Contact / *Kapcsolattartó***

The contact will receive by e-mail the logins and passwords of all the users requested to be created. Please note that this contact must be an authorized trader.

*A kapcsolattartó e-mail útján kapja meg az igényelt felhasználói jogok azonosítóját és jelszavát. Felhívjuk figyelmét, hogy a kapcsolattartó csak kereskedésre jogosított kereskedő lehet.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Surname**  *Vezetéknév* |  |
| **Name**  *Név* |  |
| **E-mail address**  *E-mail cím* |  |
| **Phone number**  *Telefonszám* |  |

1. **Authorized signatory / Aláírásra jogosult aláírása**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Place**  *Hely* |  | **Authorized Signature**  *Az aláírásra jogosult aláírása* |
| **Date**  *Dátum* |  |
| **Name of signatory**  *Az aláíró neve* |  |

1. The authorized signatory persons are the ones designated in D02 form.

   *Az aláírásra jogosultak azonosak a D02 űrlapon megjelöltekkel.* [↑](#footnote-ref-1)
2. Pursuant to the HUPX Market Rules Article 2.2.2 „HUPX’s Trader’s exam” Traders must be professionally qualified to trade on HUPX. Evidence of the required specialized knowledge is supplied by passing an exam (the “Trader’s Exam”) leading to the qualification as Spot or Futures Trader on HUPX.

   *A HUPX Piaci Szabályzata 2.2.2 Cikkében (“HUPX Kereskedők vizsgája”) foglaltak szerint a kereskedőknek megfelelő szakképzettséggel kell rendelkezniük a HUPX-en való kereskedéshez. A megfelelő szaktudás igazolását egy vizsga (ún. “Kereskedői Vizsga”) sikeres teljesítése biztosítja, amely alapján HUPX Spot vagy Futures kereskedői képesítés szerezhető.*  [↑](#footnote-ref-2)